

Dziennik Urzędowy C 131 A

Unii Europejskiej



Wydanie polskie

Informacje i zawiadomienia

Tom 58

23 kwietnia 2015

Spis treści

V *Ogłoszenia*

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO)

2015/C 131 A/01

Ogłoszenie o konkursie otwartym — EPSO/AST-SC/04/15 — Woźni parlamentarni (AST SC 1) 1

PL

V

(Ogłoszenia)

POSTĘPOWANIA ADMINISTRACYJNE

EUROPEJSKI URZĄD DOBORU KADR (EPSO)

OGŁOSZENIE O KONKURSIE OTWARTYM

EPSO/AST-SC/04/15 — WOŹNI PARLAMENTARNI (AST SC 1)

(2015/C 131 A/01)

Termin składania zgłoszeń: 27 maja 2015 r., godzina 12.00 (w południe) czasu brukselskiego

Europejski Urząd Doboru Kadr (EPSO) organizuje konkurs otwarty na podstawie kwalifikacji i testów w celu stworzenia listy rezerwowej **30 laureatów**, spośród których Parlament Europejski będzie rekrutować nowych urzędników służby publicznej na stanowiska **woźnych parlamentarnych** (grupa funkcyjna AST-SC). Kandydaci mogą również być również rekrutowani do wykonywania podobnych obowiązków przez Trybunał Sprawiedliwości Unii Europejskiej w Luksemburgu.

Niniejsze ogłoszenie o konkursie wraz z Przepisami ogólnymi mającymi zastosowanie do konkursów otwartych, opublikowanymi w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej C 70 A z dnia 27 lutego 2015 r. (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=OJ%3AC%3A2015%3A070A%3ATOC>), stanowią prawnie wiążące zasady przedmiotowej procedury doboru.

JAKIE BĘDĄ MOJE OBOWIĄZKI?

Woźni parlamentarni służą pomocą posłom do Parlamentu Europejskiego i innym osobistościom w trakcie posiedzeń plenarnych, obrad innych organów parlamentarnych, a także różnego rodzaju imprez i wydarzeń odbywających się w pomieszczeniach Parlamentu Europejskiego. Obejmuje to, między innymi, przygotowywanie i nadzorowanie sal posiedzeń, towarzyszenie uczestnikom lub osobom odwiedzającym i wykonywanie obowiązków wynikających z protokołu.

Funkcja ta wiąże się z elastycznymi godzinami pracy i regularnymi podróżami służbowymi między trzema zwyczajowymi miejscami pracy Parlamentu (Bruksela, Luksemburg i Strasburg) oraz do innych miejsc.

Więcej informacji o typowych zadaniach znajduje się w ZAŁĄCZNIKU I.

CZY SPEŁNIAM WARUNKI UDZIAŁU W KONKURSIE?

Kandydat musi spełniać WSZYSTKIE poniższe warunki w chwili przesyłania zgłoszenia.

Warunki ogólne

- Korzystanie z pełni praw obywatelskich jako obywatel państwa członkowskiego UE,
- uregulowany stosunek do służby wojskowej,
- odpowiednie cechy charakteru niezbędne do wykonywania przyszłych obowiązków.

Warunki szczególne: języki	<p>— Język 1: znajomość na poziomie co najmniej C1 jednego z 24 języków urzędowych UE</p> <p>— Język 2: znajomość na poziomie co najmniej B2 języka angielskiego, francuskiego lub niemieckiego; musi to być język inny niż język 1 kandydata</p> <p>— Język 3: znajomość na poziomie co najmniej A2 jednego z 24 języków urzędowych UE; musi to być język inny niż język 1 i 2 kandydata</p> <p>Szczegółowe informacje o poziomach znajomości języków znajdują się w Europejskim systemie opisu kształcenia językowego (https://europass.cedefop.europa.eu/pl/resources/european-language-levels-cefr)</p>
Warunki szczególne: kwalifikacje i doświadczenie zawodowe	<p>— Wykształcenie pomaturalne potwierdzone dyplomem,</p> <p>lub</p> <p>— wykształcenie średnie potwierdzone świadectwem ukończenia nauki uprawniającym do podjęcia nauki na poziomie pomaturalnym oraz co najmniej trzyletnie doświadczenie zawodowe nabyte po uzyskaniu świadectwa,</p> <p>lub</p> <p>— szkolenie zawodowe (na poziomie równorzędnym z wykształceniem pomaturalnym) oraz co najmniej trzyletnie doświadczenie zawodowe nabyte po takim szkoleniu,</p> <p>lub</p> <p>— co najmniej ośmioletnie doświadczenie zawodowe</p> <p>Szczegółowe informacje o dyplomach znajdują się w załączniku I do Przepisów ogólnych mających zastosowanie do konkursów otwartych (http://eur-lex.europa.eu/legal-content/PL/TXT/?uri=OJ%3AC%3A2015%3A070A%3ATOC).</p> <p>Wymagane doświadczenie zawodowe powinno obejmować praktyczne zarządzanie salami obrad, salami konferencyjnymi lub salami sądowymi, w szczególności w parlamencie krajowym, organizacji regionalnej, krajowej lub międzynarodowej lub w jakiegokolwiek innej organizacji. Doświadczenie to musi bezpośrednio lub w dużym stopniu odpowiadać obowiązkowi woźnego opisanemu w ZAŁĄCZNIKU I.</p>

Drugim wybranym językiem musi być język **angielski, francuski lub niemiecki**. Są to główne języki robocze instytucji UE. W interesie służby nowo zatrudnione osoby powinny być niezwłocznie zdolne do wykonywania obowiązków i skutecznej komunikacji w swojej codziennej pracy przynajmniej w jednym z tych języków.

W niniejszym konkursie wymagana jest znajomość **trzeciego języka** ze względu na dużą różnorodność językową osób zatrudnionych w Parlamencie Europejskim, osób odwiedzających i zapraszanych osobistości. Woźni muszą być w stanie porozumieć się z osobami posługującymi się różnymi językami.

Dodatkowe informacje na temat języków w konkursach UE znajdują się w ZAŁĄCZNIKU II.

JAK WYGLĄDA PROCEDURA DOBORU?

1) Komputerowe testy wielokrotnego wyboru

Jeżeli liczba kandydatów **przekroczy próg** określony przez EPSO działające jako organ powołujący, każdy kandydat, który zatwierdził zgłoszenie w wymaganym terminie, zostanie zaproszony do serii komputerowych testów wielokrotnego wyboru organizowanych w jednym z akredytowanych ośrodków egzaminacyjnych EPSO.

Jeżeli liczba kandydatów będzie **niższa od wspomnianego progu**, testy te zostaną zorganizowane na etapie oceny zintegrowanej (pkt 3).

Komputerowe testy wielokrotnego wyboru będą zorganizowane w następujący sposób:

Test	Język	Pytania	Czas trwania	Wymagane minimum
Rozumienie tekstu pisanego	Język 1	20 pytań	35 min	10/20
Operowanie danymi liczbowymi	Język 1	10 pytań	20 min	Operowanie danymi liczbowymi i myślenie abstrakcyjne łącznie: 10/20
Myślenie abstrakcyjne	Język 1	10 pytań	10 min	

Nieuzyskanie wymaganej liczby punktów w tych testach powoduje wykluczenie z dalszej procedury. Zdobytych w nich punktów nie dodaje się do punktów uzyskanych w pozostałych testach organizowanych na etapie oceny zintegrowanej.

2) Dobór na podstawie kwalifikacji

Najpierw sprawdzone zostaną informacje podane przez kandydatów w zgłoszeniu elektronicznym pod kątem tego, czy kandydaci spełniają warunki udziału w konkursie. Istnieją dwa możliwe scenariusze:

- Jeśli komputerowe testy wielokrotnego wyboru **organizowane są jako pierwsze**, zgłoszenia kandydatów będą sprawdzane w porządku malejącym, według liczby punktów zdobytych w tych testach, do momentu, gdy liczba kandydatów spełniających warunki udziału w konkursie osiągnie próg, o którym mowa w pkt 1. Zgłoszenia pozostałych kandydatów nie będą sprawdzane.
- Jeśli komputerowe testy wielokrotnego wyboru **nie są organizowane jako pierwsze**, zgłoszenia wszystkich kandydatów zostaną sprawdzone pod kątem spełniania warunków udziału w konkursie.

Następnie przeprowadzony zostanie – **tylko dla kandydatów spełniających warunki udziału w konkursie** wybranych w sposób opisany powyżej – dobór na podstawie kwalifikacji, w oparciu o informacje podane przez kandydatów w zakładce „ocena zdolności” (fr. *évaluateur de talent*, ang. *talent screener*, niem. *Talentfilter*) formularza zgłoszeniowego. Komisja konkursowa przypisze każdemu **kryterium wyboru** współczynnik ważności odzwierciedlający jego względną ważność (od 1 do 3). Każda odpowiedź kandydata zostanie oceniona w skali od 0 do 4 pkt.

Następnie komisja konkursowa pomnoży punkty przez współczynnik ważności przypisany każdemu kryterium i zsumuje je, aby wyłonić tych kandydatów, których profil najlepiej odpowiada obowiązkom na danym stanowisku.

Lista kryteriów znajduje się w ZAŁĄCZNIKU III.

3) Etap oceny zintegrowanej

Liczba kandydatów zaproszonych do tego etapu będzie **maksymalnie trzy razy większa** niż pożądana liczba laureatów. Kandydaci, którzy podczas doboru na podstawie kwalifikacji zdobyli **najwyższą całkowitą liczbę punktów**, zostaną zaproszeni do trwającego jeden lub dwa dni etapu oceny zintegrowanej, najprawdopodobniej do **Brukseli**. Testy na tym etapie odbywać się będą w **drugim i trzecim języku** kandydata.

Jeśli komputerowe testy wielokrotnego wyboru opisane w pkt 1 **nie są organizowane jako pierwsze**, kandydaci będą je zdawać na etapie oceny zintegrowanej.

Na etapie oceny zintegrowanej sprawdzanych będzie siedem kompetencji ogólnych oraz kompetencje szczególne wymagane w niniejszym konkursie za pomocą **4 testów** (rozmowy badające poziom kompetencji ogólnych i szczególnych, test sytuacyjny w drugim języku kandydata oraz test ustny sprawdzający znajomość języka w trzecim języku kandydata), zgodnie z poniższą tabelą:

Kompetencja	Test
1. Umiejętność analizowania i rozwiązywania problemów	Test sytuacyjny
2. Komunikacja	Rozmowa badająca poziom kompetencji ogólnych
3. Jakość i wydajność pracy	Test sytuacyjny
4. Nauka i rozwój osobisty	Rozmowa badająca poziom kompetencji ogólnych
5. Ustalanie priorytetów i organizacja	Test sytuacyjny
6. Odporność	Test sytuacyjny

<i>Kompetencja</i>	<i>Test</i>
7. Umiejętność pracy w zespole	Test sytuacyjny
Wymagane minimum	35/70 ogółem
Współczynnik ważności kompetencji <i>ogólnych</i>	50 % całkowitej liczby punktów
<i>Kompetencja</i>	<i>Test</i>
Kompetencje szczególne w danej dziedzinie	Rozmowa badająca poziom kompetencji szczególnych
Wymagane minimum	50/100
Współczynnik ważności kompetencji <i>szczególnych</i>	50 % całkowitej liczby punktów
Język 3	Test ustny sprawdzający znajomość języka
Wymagane minimum	5/10

Punkty zdobyte w teście sprawdzającym znajomość trzeciego języka kandydata nie zostaną dodane do całkowitej liczby punktów uzyskanych na etapie oceny zintegrowanej. Kandydat musi jednak uzyskać wymagane minimum punktów.

4) *Lista rezerwowa*

Po sprawdzeniu dokumentów załączonych do formularzy zgłoszeniowych komisja konkursowa sporządzi **listę rezerwową**, na której umieści nazwiska kandydatów, którzy spełniają warunki udziału w konkursie i którzy po etapie oceny zintegrowanej mają najwyższą liczbę punktów. Nazwiska umieszczane są według zdobytych punktów do momentu, gdy osiągnięta zostanie pożądana liczba laureatów. Nazwiska na liście będą wymienione w porządku alfabetycznym.

GDZIE I KIEDY MOŻNA SIĘ ZGŁASZAĆ?

Zgłoszenia można składać przez internet na stronie EPSO <http://jobs.eu-careers.eu> do dnia:

27 maja 2015 r., godzina 12.00 (w południe) czasu brukselskiego.

ZAŁĄCZNIK I

ZAKRES OBOWIĄZKÓW

Woźni parlamentarni służą pomocą posłom i innym osobistościom zapraszanim przez Parlament Europejski, zwłaszcza w trakcie posiedzeń plenarnych, obrad innych organów parlamentarnych, a także różnego rodzaju imprez i wydarzeń odbywających się w pomieszczeniach Parlamentu Europejskiego.

Funkcja ta wiąże się z dużą dyspozycyjnością, elastycznymi godzinami pracy i regularnymi podróżami służbowymi do trzech zwyczajowych miejsc pracy Parlamentu (Bruksela, Luksemburg i Strasburg) oraz innych miejsc.

Do obowiązków woźnych parlamentarnych należy:

W salach obrad i posiedzeń:

- udzielanie pomocy praktycznej osobom przewodniczącym,
- przyjmowanie uczestników i wskazywanie im miejsca,
- dystrybucja dokumentów we wszystkich językach,
- umiejscawianie etykiet,
- nadzorowanie podpisywania list przez posłów,
- zarządzanie listami obecności,
- zapewnianie bezpieczeństwa oraz – na polecenie osoby przewodniczącej – interweniowanie w celu zaprowadzenia porządku,
- kontrolowanie dostępu do sal.

Działalność protokolarna i imprezy oficjalne:

- przyjmowanie wysokiej rangi osobistości i wskazywanie im miejsca,
- wywieszanie flag,
- instalowanie barier odgradzających,
- formowanie szpaleru w czasie oficjalnych wizyt.

Inne zadania:

- dostarczanie, odbieranie i przewożenie poczty za pomocą wózków,
- opróżnianie skrzynek, wózków i szaf z dokumentów,
- przyjmowanie grup odwiedzających, oprowadzanie ich i wskazywanie im miejsca na galerii i w salach; utrzymywanie porządku; zapewnienie przestrzegania szczegółowych instrukcji,
- obsługa szatniarska grup odwiedzających,
- wykonywanie prac administracyjnych (rejestrwanie korespondencji, sortowanie itp.),
- wykonywanie prac administracyjnych przy użyciu komputera (korzystanie z poczty elektronicznej, intranetu, wykonywanie podstawowych operacji w edytorze tekstu Word itp.),
- udzielanie informacji osobom odwiedzającym, urzędnikom i innym osobom,
- pomoc służbom bezpieczeństwa pożarowego.

Koniec ZAŁĄCZNIKA I, kliknij tutaj, aby wrócić do tekstu ogłoszenia

ZAŁĄCZNIK II

JĘZYKI

W świetle wyroku Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej (wielka izba) w sprawie C-566/10 P, Włochy przeciwko Komisji, instytucje UE pragną wskazać powody ograniczenia w niniejszym konkursie wyboru drugiego języka do mniejszej liczby języków urzędowych UE.

Informujemy kandydatów, że możliwości wyboru drugiego języka w ramach niniejszego konkursu zostały określone zgodnie z interesem służby, który wymaga, aby nowo zatrudnione osoby były niezwłocznie zdolne do wykonywania obowiązków i do skutecznej komunikacji w codziennej pracy. W przeciwnym razie wydajność pracy w instytucjach poważnie by ucierpiała.

Zgodnie z długoletnią praktyką dotyczącą komunikacji wewnętrznej w instytucjach UE, a także z uwagi na potrzeby służb w zakresie komunikacji zewnętrznej i prowadzenia dokumentacji, językami najpowszechniej wykorzystywanymi są angielski, francuski i niemiecki. Ponadto angielski, francuski i niemiecki są najpopularniejszymi drugimi językami w Unii Europejskiej i są najczęściej wybierane przez uczących się jako drugi język. Takie podejście odzwierciedla obecne oczekiwania w stosunku do kandydatów na stanowiska w Unii Europejskiej pod względem poziomu wykształcenia i umiejętności zawodowych, mianowicie znajomość przynajmniej jednego z wymienionych trzech języków. W związku z tym, uwzględniając interes i potrzeby służby oraz umiejętności kandydatów, a także dziedzicząc niniejszego konkursu, uzasadnione jest przeprowadzanie testów w trzech wspomnianych językach; ma to zagwarantować, że wszyscy kandydaci, niezależnie od tego, jaki język jest ich pierwszym językiem urzędowym, są w stanie pracować przynajmniej w jednym ze wspomnianych trzech języków urzędowych. Przeprowadzane w taki sposób testy szczególnych kompetencji kandydatów umożliwiają instytucjom dokonanie oceny zdolności kandydatów do bezzwłocznego wykonywania zadań w środowisku, które jest bardzo zbliżone do prawdziwego środowiska pracy.

Z tych samych powodów uzasadnione jest ograniczenie liczby języków komunikacji między kandydatami a instytucją, w tym języków składania zgłoszenia. Zapewnia to również jednolite podejście podczas porównywania kandydatów i sprawdzania ich formularzy zgłoszeniowych.

W celu zapewnienia wszystkim kandydatom równego traktowania mają oni obowiązek przystąpić do testów w swoim drugim języku, wybranym spośród trzech wskazanych; dotyczy to również kandydatów, których pierwszym językiem urzędowym jest jeden ze wskazanych trzech języków.

Powyższe ustalenia nie ograniczają możliwości odbywania w późniejszym terminie szkoleń językowych w celu osiągnięcia zdolności do pracy w trzecim języku, zgodnie z art. 45 ust. 2 regulaminu pracowniczego.

Koniec ZAŁĄCZNIKA II, kliknij tutaj, aby wrócić do tekstu ogłoszenia

ZAŁĄCZNIK III

KRYTERIA DOBORU

Komisja konkursowa uwzględni następujące kryteria doboru na podstawie kwalifikacji:

1. Doświadczenie zawodowe w zakresie przygotowywania sal oraz obsługi posiedzeń i imprez i wydarzeń z udziałem bardzo dużej liczby osób (kilkuset lub kilku tysięcy).
2. Doświadczenie zawodowe w zakresie przyjmowania wysokiej rangi osobistości i stosowania zasad protokołu dyplomatycznego.
3. Doświadczenie zawodowe w zakresie bezpieczeństwa biernego, np. bezpieczeństwa pożarowego.
4. Doświadczenie zawodowe w zakresie przyjmowania i obsługi gości indywidualnych oraz dużych grup odwiedzających (przyjmowanie, oprowadzanie, wskazywanie miejsca na galerii itp.).
5. Doświadczenie zawodowe w wykonywaniu prac administracyjnych związanych z obowiązkami opisanymi w ogłoszeniu o konkursie, jak na przykład rejestrowanie korespondencji, sortowanie itp.
6. Doświadczenie zawodowe w korzystaniu z komputera w związku z wykonywaniem obowiązków opisanych w niniejszym ogłoszeniu o konkursie, jak na przykład korzystanie z poczty elektronicznej, intranetu, wykonywanie podstawowych operacji w edytorze tekstu Word itp.
7. Doświadczenie zawodowe w pracy w środowisku wielokulturowym, związane z zakresem obowiązków opisanych w ogłoszeniu o konkursie.
8. Doświadczenie zawodowe w zakresie pomocy osobom o ograniczonej możliwości poruszania się.

Koniec ZAŁĄCZNIKA III, kliknij tutaj, aby wrócić do tekstu ogłoszenia

ISSN 1977-1002 (wydanie elektroniczne)
ISSN 1725-5228 (wydanie papierowe)



Urząd Publikacji Unii Europejskiej
2985 Luksemburg
LUKSEMBURG

PL